



# "z' Überlinge"

Mitteilungen der Ortsverwaltung und Vereine von Überlingen am Ried

6. Jahrgang

Juni 2015

Nummer 65

*Liebe Bürgerinnen und Bürger von Überlingen, liebe Leserinnen und Leser,*

vom 13. bis 17. Mai 2015 fanden im Pomezia die Jubiläumsfeiern anlässlich der 40-jährigen Städtepartnerschaft zwischen Singen und Pomezia statt. Bereits im letzten Jahr war eine große Abordnung der Stadt Pomezia in Singen, wo die Partnerschaft ebenfalls mit vielen Veranstaltungen gebührend gefeiert wurde.

Herzlich war der Empfang, als die Delegation aus Singen, der Freundeskreis Pomezia und der Bus mit dem Musikverein Überlingen am Ried am Rathaus in Pomezia ankam. Bürgermeister Fabio Fucci, Mitglieder des Gemeinderates und Freunde begrüßten die „Singerer“ mit bunten Fahnen.



Im Anschluss an das Begrüßungszeremoniell übergab OB Bernd Häusler eine Weinrebe vom Hohentwiel als Gastgeschenk. Offizielle Termine folgten und Verspätungen blieben nicht aus, sodaß OB Bernd Häusler und Ortsvorsteher Bernhard Schütz nicht an der Parade der Banda Santa Cecilia di Pomezia und des Musikvereins Überlingen auf der „Via Singen“ teilnehmen konnten.

Am nächsten Tag fand in der Aula des ehemaligen Internats Selva die Pini von Pomezia der Festakt statt, bei dem die Partnerschaft auf das Neue besiegelt wurde. Eine besondere Ehrung wurde Josef Bölle zuteil, der ab 1969 viele Male im Pomezia war, um mit Lehrlingen von ALUSingen Gräber auf dem Soldatenfriedhof zu pflegen.



Darauf basierte letztlich die Städtepartnerschaft, die 1974 von OB Friedhelm Möhrle gegründet wurde.



Am Nachmittag dann fand im Beisein des stellvertretenden deutschen Botschafters im Rom eine ergreifende Gedenkfeier auf dem deutschen Soldatenfriedhof im Pomezia statt, auf dem über 27000 deutsche Soldaten die letzte Ruhe gefunden haben, die in den Schlachten von Anzio und Nettuno und weiteren Gebieten ihr Leben verloren haben. Auf dem Friedhof sind zwölf Männer aus dem Raum Singen beigesetzt und einer auch aus Überlingen am Ried, Paul Handloser, gebürtig in der heutigen Bohlstr. 8. Ansprachen wurden gehalten von einem Vertreter des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., des stvtr. Botschafters, OB Bernd Häusler und BM Fabio Fucci. Im Anschluss wurden an allen Gräbern eine Rose und eine Kerze abgelegt. Die Feier wurde musikalisch umrahmt vom Musikverein Überlingen am Ried mit den beiden Nationalhymnen, der Europahymne und dem Kameradenlied.



Am Samstag war ein Aufenthalt in Rom angesagt, wo die wichtigsten Sehenswürdigkeiten besucht wurden, die man in ein paar Stunden bewältigen kann. Auf der Rückfahrt wurde ein großes Outlet-Center besucht, bevor am Abend zum Ausklang der Feierlichkeiten ein sehr schönes Kirchenkonzert in der Kirche San Benedictus am Rathausplatz von Pomezia besucht wurde.

## Vorbereitungen für das 2. Brunnenfest in vollem Gange

Am 4. und 5. Juli 2015 findet zum zweiten Male nach der Wiedereinführung unser Überlinger Brunnenfest statt. Dazu wird die Ortsdurchfahrt von Samstag 9 Uhr bis Sonntag 20 Uhr für den Verkehr gesperrt. Die Umleitungsstrecken führen Richtung Bohlingen über die Talstraße, Homburgstraße und Singenerstraße. In umgekehrter Richtung wird der Verkehr über die Bodanstraße geleitet.

Eröffnet wird das Fest um 18 Uhr durch Oberbürgermeister Bernd Häusler und Ortsvorsteher Bernhard Schütz. Das Programm wird in ähnlicher Form wie vor zwei Jahren ablaufen. Der Samstagabend ist mit der Kapelle „In Between“ wieder dem etwas jüngeren Publikum zugedacht, der Sonntag steht mehr im Zeichen der Blasmusik.



Zum Fröhschoppen wird die Formation „Da Capo“ zum ersten Mal öffentlich auftreten. Es sind ehemalige Mitglieder des Überlinger Musikvereins oder auch andere Musiker, die sich zu dieser Gruppierung zusammengefunden haben und bereits seit nach Fastnacht eifrig am Üben sind.

Ausserdem werden weitere Blaskapellen mit dabei sein, natürlich auch wieder Gruppen des TSV mit Tanz und Gymnastikvorführungen.

Im Rathaus gibt es wieder eine Bilderausstellung mit Motiven für den Kalender 2016, einen Handwerkermarkt im Hof und in der alten Schule schon am Samstagabend eine Wiederholung des Bücherflohmarktes. Auch die Oldtimer werden wieder mit von der Partie sein.



Schon heute bedanke ich mich für das Verständnis der Anwohner wegen der Einschränkungen. Ein herzliches Dankeschön gilt auch allen Vereinen für die Teilnahme und Mithilfe sowie den Mitgliedern des Kulturausschusses als Organisatoren.

(Bilder Brunnenfest 2013)

## Umbau der Aussegnungshalle auf dem Überlinger Friedhof ist beendet

Mit großer Freude über die Fertigstellung hat der Ortschaftsrat mit dem Bestuhlen und dem Anbringen der Sitzkissen selbst noch Hand angelegt. Durch die beiden Anbauten konnte die Kapazität der Sitzplätze von 78 auf 140 erhöht werden. Sollte das noch nicht ausreichen, haben im hinteren Anbau noch circa 30 Personen eine Stehmöglichkeit. Die in den Umbau gesetzten Erwartungen wurden damit voll erfüllt. Der Ortschaftsrat wurde mehrfach in die Beratungen einbezogen und Wünsche wurden soweit möglich erfüllt. Ein Dankeschön für die ausgezeichnete Zusammenarbeit gilt dem Gebäudemanagement der Stadt Singen und an den Bauleiter Herr Bürgel. Man kann nun davon ausgehen, dass nach vielen Jahren des Wartens endlich eine Aussegnungshalle existiert, die den Erfordernissen auch voll genügt.

Bernhard Schütz, Ortsvorsteher



## Fotowettbewerb „Überlingen sehen und neu entdecken“ – letzte Möglichkeit

Zum Brunnenfest 2013 hatten wir zum ersten Mal zu einem Fotowettbewerb „Überlingen sehen und neu entdecken“ aufgerufen. Daraus sind bereits zwei schöne Kalender mit Überlinger Ansichten entstanden.

Anlässlich des diesjährigen Brunnenfestes, das am 4. und 5. Juli 2015 stattfindet, möchten wir Sie als Fotografen aufrufen, uns Bilder von Überlingen zur Verfügung zu stellen. Gehen Sie auf Fototour in Überlingen, es lässt sich immer wieder etwas Neues entdecken!!

Jeder Fotograf kann sich mit bis zu 5 Bildern in den Größen 15 x 20 cm bis maximal 20 x 30 cm beteiligen. Die Fotos sollten als Ausdruck dem Orga-Team übergeben werden. Die Teilnahmebedingungen für die Fotoausstellung liegen in schriftlicher Form im Rathaus aus, oder sie können auch bei [schuler.renate@t-online.de](mailto:schuler.renate@t-online.de) angefordert werden.

Der Wettbewerb wird am Sonntag nach der Messe im Bürgerhaus eröffnet und die Gäste haben die Möglichkeit die Bilder zu bewerten. Am Sonntag nachmittag werden dann die Gewinner auf der Bühne vorgestellt.

### Einsendeschluss für die Bilder: 6. Juni 2015.

Die Bilder können bei Renate Schuler, Klaus Rimmelé oder Jürgen Schröder abgegeben werden. Die Adressen sind auf den Teilnahmebedingungen genannt.

Nun also Augen auf und unser Überlingen sehen und neu entdecken. Wir würden uns freuen, wenn wir von unserem Ort viele Ansichten zu sehen bekommen, die manchmal vielleicht erst auf den zweiten Blick zu erkennen sind.



### Es geht also doch...

Ein Storchenpaar scheint auf dem Kamin bei Fenster-Lauber eine neue Bleibe gefunden zu haben. Auf dem Bild ist der Kopf eines Storches zu erkennen. Somit wurden die Bemühungen von Jürgen Schröder und mir erhört und der Beweis ist erbracht, dass nun alle Singener Ortsteile wieder mindestens ein Storchennest haben.



Bild: R. Brecht

## Wichtige Kontakte

### Ansprechpartner und Notrufnummern in Überlingen:

**Verwaltungsstelle**, Kirchplatz 7, Tel. 22539, Fax 791773, email [ov-ueberlingen@singen.de](mailto:ov-ueberlingen@singen.de)

Öffnungszeiten:

Mo. 8 – 10 Uhr (Post) , Di. bis Fr. 8 -12 Uhr, Mi. 14 -17 Uhr, Sa. 9 – 10 Uhr (Post).

**Ortsvorsteher Bernhard Schütz**,

Tel. 918187 od. 0171/4445802

[b.schuetz@kabelbw.de](mailto:b.schuetz@kabelbw.de)

**Sprechzeiten:** Die. – Fr. 8.30 bis 9.15 Uhr und Mi. 17 – 18.30 Uhr, oder nach Vereinbarung

Grund- u. Hauptschule Überlingen Tel. 93290

Kindergarten, Tel. 186029

Kinder-Jugend-Telef. 0800/1110-333

Polizei-Notruf 110

Polizei Singen 888-0

Polizei Rielasingen 91 70 36

Feuerwehr-Rettungsdienst Notruf 112

Rettungsleitstelle/-Krankentransport 19222

Giftnotrufzentrale 0761/19240

Hegau-Klinikum 89-0

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 01805/19292350

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst 07731/19292

Drogenberatungsstelle 61497

Hospizdienst 31138

Störungsdienst Strom/Gas 0800/7750007

Bereitschaft Stadtwerke Trinkwasser 85432

## Grünschnitt-Container am Sportplatz

Sicher haben Sie inzwischen bemerkt, dass die Container nach dem Herrichten des Parkplatzes nicht mehr aufgestellt wurden. Der Grund dafür ist das unberechtigte Abladen von Kleinunternehmen, die auf diese Weise die Kosten für eine Entsorgung beim Kompostwerk umgangen haben. Durch das manchmal wöchentliche Leeren beider Container sind der Stadt hohe Kosten entstanden. Somit sind vor allem die Überlinger Bürger bestraft, die wie erlaubt ihren privaten Haus-Grünschnitt in den Containern entsorgen konnten. Im Moment können wir nur auf die Öffnungszeiten des Werstoffhofes hinweisen, Dienstags von 10 – 14 Uhr, Donnerstags von 14 – 19 Uhr und Samstags von 9 – 13 Uhr. Wir werden uns jedoch um andere Lösungen bemühen.

Wir gratulieren den Altersjubilaren  
im Monat Juni

24.06., Erich Manz, Seeblickstr. 21, 81 Jahre



Herzlichen  
Glückwunsch

## Seniorentreffen in Überlingen

03.06.2015 Gasthaus „Siebenschläfer“  
 01.07.2015 Gasthaus „Kreuz“  
 05.08.2015 Gasthaus „Alte Mühle“

### Buchsbaumzünsler

Leider fallen bald auch die letzten Buchsbäume dem Zünsler zum Opfer. Befallene Pflanzen können in den Grünschnittcontainern auf dem Wertstoffhof entsorgt werden. Der Grünschnitt wird beim Kompostwerk gehäckselt und verrottet dann in der „Tunnelkompostierung“, bei der ziemlich hohe Temperaturen entstehen.



Kirchliche  
 Nachrichten  
 Hl. Kreuz Überlingen a. R.

Samstag 06.Juni 2015  
 14.00 Trauung Fabian Fendrich und Warunee Suwijit mit  
 Taufe Freya  
 19.00 Vorabendmesse

Mittwoch 10.Juni 2015  
 07.30 Schülermesse

Freitag 12.Juni 2015: Heiligstes Herz Jesu  
 19.00 Heilige Messe

Sonntag 14.Juni 2015  
 10.15 Sonntägliche Eucharistiefeier

Dienstag 16.Juni 2015  
 9.00 Morgenlob von Frauen

Mittwoch 17.Juni 2015  
 7.30 Schülerwortgottesfeier

Sonntag 21.Juni 2015  
 10.15 Wortgottesfeier

Mittwoch 24.Juni 2015: Geburt des Heiligen Johannes des Täuflers  
 7.30 Schülermesse

Freitag 26.Juni 2015  
 18.15 Sprechstunde bei Herrn Diakon Wilfried Ehinger  
 19.00 Wortgottesfeier

Samstag 27.Juni 2015  
 14.30 Trauung Miriam und Dominic Müller  
 18.15 Beichte  
 19.00 Vorabendmesse

### Evangelische Kirchengemeinde

#### Gottesdienst-Termine für Juni 2015:

Sonntag 07.06.2015  
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) (Pfr. Hilsberg)

parallel Kindergottesdienst

Donnerstag 11.06.2015  
 15.00 Uhr S(enioren)-Klasse (ökumenisch)– Gemeindesaal  
 Ev. Kirchengemeinde Böhringen  
 Thema: „Matthias Claudius“

Sonntag 14.06.2015  
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Predigtreihe „Hinaus ins Weite“  
 (Pfr. Weimer), parallel Kindergottesdienst

Sonntag 21.06.2015  
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Predigtreihe „Hinaus ins Weite“  
 (Pfr. Weimer), parallel Kindergottesdienst

Freitag 26.06.2015  
 19.00 Uhr Abendandacht AufAtmen

Sonntag 28.06.2015  
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Kirchenchor (Pfr. Hilsberg), parallel Kindergottesdienst und Bible & Brunch für Kids ab 10 Jahren

Das nächste Treffen der ökumenischen S(enioren)-Klasse findet statt am Donnerstag, 11. Juni 2015, um 15.00 Uhr im ev. Gemeindesaal zum Thema: Matthias Claudius. Vielen von Ihnen sind seine Lieder und Gedichte bekannt. Wir wollen ihn näher kennenlernen. Wir laden Sie ganz herzlich zu diesem Nachmittag ein und freuen uns über Ihr Kommen. Das Team der ev. und kath. Kirche Böhringen

#### Sonderseite „Überlingen“ am 07. Mai im SÜDKURIER

Viele von Ihnen werden es selbst gemerkt haben, dass einiges nicht richtig wiedergegeben wurde. So wurden Bildunterschriften vertauscht, ein Bild fehlte und ein anderes war doppelt. Leider wurde ich auch mehrfach falsch zitiert wie z.B. habe ich den Wald zwischen Überlingen und dem Industriegebiet als unser Naherholungsgebiet gemeint und nicht das Gebiet „Dellenhau“. Auch sollte es richtig heißen: Ohne vorhandene Infrastruktur droht uns die gefährliche Vergreisung und das Ende des Wachstums des Dorfes. Der Südkurier hat sich entschuldigt.

B. Schütz

**SCHÜTZ**  
 SANITÄR-HEIZUNG-BLECHNEREI

- Bad Komplettsanierung
- Badkonzeptionen
- Fachausstellung
- Gas- und Ölheizung
- Erneuerbare Energien
- Solaranlagen
- Wasseraufbereitung
- Blechernerarbeiten

Otto-Hahn-Straße 24 · 78224 Singen/Htwl. · Tel. 077 31 66 798  
 schuetz-sanitaer-heizung@t-online.de · Fax 077 31 67 198

# Überlinger Brunnenfest

4.-5. Juli 2015



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir laden Sie herzlich zu unserem diesjährigen Brunnenfest ein.

Am Samstag dem 4.7 und Sonntag dem 5.7.2015 freuen sich die Überlinger Vereine mit musikalischer Unterhaltung des gemeinsamen Jugendblasorchesters Bankholzen / Bohlingen und Überlingen a.Ried. auf Ihren Besuch im Ortskern am Brunnen von Überlingen am Ried.

Desweiteren stellt sich das eigens für das Brunnenfest gegründete Projektorchester "Da Capo" vor.

Der Chor der Pfarrgemeinde Überlingen a.Ried und diverse Auftritte der Turngruppe des TSV werden Sie unterhalten.

Für Ihr leibliches Wohl mit einer kulinarischen Vielfalt an Speisen und Getränken ist gesorgt.

Im Bürgersaal finden Sie einen Kunsthandwerkermarkt mit teilnehmenden Künstlern aus unserer Ortschaft, der örtliche Kindergarten stellt sich mit seinen "Werken" vor und die eingereichten Fotos für den Kalender 2016 präsentieren sich zur Auswahl.

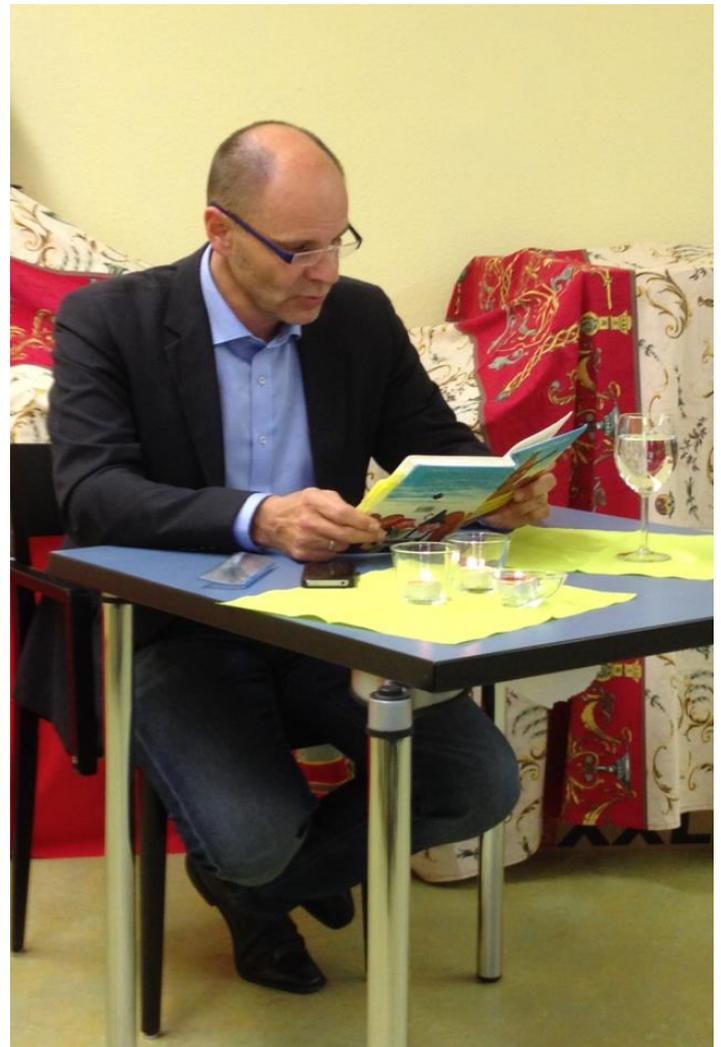
Für Kinder steht eine Hüpfburg bereit.  
Eine Oldtimershow rundet das Fest ab.

**Wir freuen uns auf viele Besucher !!**

Das Orga-Team

## Bücherlesung mit OB Bernd Häusler

Mit Begeisterung las Oberbürgermeister Bernd Häusler aus seinem Lieblingskinderbuch "Der Räuber Hotzenplotz" vor. Zahlreiche Besucher waren davon beeindruckt und hatten jede Menge Spaß dabei. Organisiert wurde die Veranstaltung von Tanja Gnädig, Leiterin der Überlinger Bücherei.



**REICHLÉ**  
SANITÄR HEIZUNG  
KUNDENDIENST  
ERNEUERBARE ENERGIEN

Unter den Buchen 5 · 78924 Singen  
Tel. / Fax 0 77 31 / 38 12 20  
Mobil 0174 / 2 17 74 10  
E-Mail info@reichle-shk.de  
Internet www.reichle-shk.de



## TSV Überlingen am Ried 1952 e.V.

### Wechsel im Zumba

Leider hat Maria Bennardo aus persönlichen Gründen Ende Mai die Leitung der Zumbastunde abgegeben. Wir bedauern das sehr und danken ihr ganz herzlich für den Aufbau der Zumbagruppe und für ihre geleistete Arbeit in den letzten Jahren.

Wir freuen uns sehr, dass Manuela Fendrich die Zumbagruppe ab 10. Juni weiterleitet und hoffen auf weiterhin rege Beteiligung. Auch neue Teilnehmer/innen sind jederzeit herzlich willkommen. Der Kurs findet, wie bisher, mittwochs von 18.00 bis 19.00 Uhr in der Riedblickhalle statt.

### Turnen

Am 26.04.2015 fanden in Gottmadingen die Mannschaftswettkämpfen des Hegau-Bodensee-Turngaues statt. Insgesamt nahmen über 51 Mannschaften mit über 290 Mädchen teil. Darunter auch der TSV Überlingen/Ried mit 5 Mannschaften.

Es konnten wieder sehr gute Platzierungen erturnt werden. Diese sind:

Jahrgang 2007 und jünger 3. und 6. Platz

Es turnten in der 1. Mannschaft:



Leonie Schröder, Charlotte Zeiher, Frieda Schramm, Elana Kramer, Pauline Rathgeb, Emma Brutscher  
In der 2. Mannschaft:



Lena Hoffmann, Elinor Sargisson, Regjina Ffrokukh, Jolina Trapp, Elina Maurer, Erensu Tugrul

Jahrgang 2004 und jünger 5. und 10. Platz

1. Mannschaft: Emelie Mayer, Laura Kucharz, Julia Pelikan, Giulia Schulz, Luna Engelmann

2. Mannschaft: Muriel Gaspar Nunes, Giulia Glowatzki, Melinda Kabashi, Anna Berchtold, Sina Care

Jahrgang 2002

5. Platz

Es turnten: Leonie Care, Carina Gnädig, Norina Befurt, Maya Flaam, Jasmin Care, Weronika Schmidt

KL 4 jahrgangsoffen

2 Platz

Es turnten: Nicole Weibert, Jacqueline Guimaro, Jana Belsold, Carina Gnädig und Katja Kupprion



### Frauengemeinschaft Überlingen

Jahresausflug der Frauengemeinschaft nach Meersburg am 11.06.15

Anmeldung noch bis spätestens. 05. Juni 2015 bei Sonja Schütz Tel.: 5 17 08

Vorankündigung: 01. Juli 2015 Fußwallfahrt (Ort wird noch bekannt gegeben)

**Peter Springwald Bauelemente**

Jahnstraße 2  
78224 Singen /Überlingen a. Ried  
Tel.: 07731 / 918888 Fax: 07731 / 918889  
Haustüren – Zimmertüren - Fenster – Wintergärten  
Parkett - Fensterladen - Glasreparaturen

**Elektroanlagen • Ölf Feuerungen • Wärmepumpen**  
**Franz Straub oHG** Inh., Kurt & Kai Engelmann

**straub**   

**Unterdorfstr. 16 Tel. 07731 / 2 23 68**  
**D-78224 Singen Fax 07731 / 5 35 66**  
**info@elektrostraub-ohg.de**

## Feuerwehr Überlingen

### Maihock der Feuerwehr Überlingen am Ried

Das schlechte Wetter änderte nichts an der guten Stimmung beim traditionellen Maihock im Feuerwehrhaus. Zelte und Schirme sorgten dafür, dass alle ein trockenes Plätzchen fanden.

Das Essen war super lecker, die musikalische Unterhaltung von Pirmin Wäldin sorgte für eine lockere, fröhliche Atmosphäre. Wir freuen uns schon jetzt auf den nächsten Maihock!

Ein herzliches Dankeschön nochmal an alle Kuchenspender, die Besucher und natürlich die vielen Helfer!



Grund- und Hauptschule  
Überlingen a. R.

### Opernaufführung in der Schule

Am Freitag, den 23.04.2014 gastierte die Tourneoper Mannheim mit der Kinderoper "Aida und der Zaubertrank" in der Überlinger Schule. Finanziert wurde diese Aufführung vom Förderverein und dem Elternbeirat der Schule. Eine äußerst schöne und sehr lehrreiche Aufführung.



## Narrenverein Chrüzerbrötli

### Einladung

zur ausserordentlichen Sitzung der Chrüzerbrötli Zunft Überlingen a.R. am Montag, den 08.06.2015 um 19.30 Uhr im Gasthaus Alte Mühle.

Auf der Tagesordnung stehen:

Begrüßung,

Wahlen,

Vorstellung des Marketingkonzeptes zur Mitgliederwerbung,

Diverses.





Kindertagesstätte  
Überlingen a.R.

**Kindertagesstätte Überlingen a. R. freut sich über ein professionelles Schlagzeug**

Eine große Bereicherung für den musikalischen Bereich der Kindertagesstätte Überlingen ist die Neuanschaffung eines professionellen Schlagzeugs für Kinder, das mit Hilfe der Spendenzugabe der letzten „Adventsfenster-Aktion“ hier in unserem Ortsteil mitfinanziert wurde.

Wie zu erwarten erfreuen sich vor allem die angehenden Schulkinder der großen Beliebtheit dieses Instrumentes. Die Kindergruppe hat sich mittlerweile jetzt schon im zweiten Jahr zu einer Kindergartenband zusammengeschlossen, um gelernte Lieder mit Ergänzung des neuen Schlagzeugs und weiteren Instrumenten, wie E-Gitarren, Orff-Instrumente, etc. zu begleiten.

Für diese großzügige Spende bedanken sich alle Erzieherinnen im Namen der Kinder unserer Kindertagesstätte recht herzlich.



Musikverein  
Überlingen am Ried

**5. Dämmerchoppen in Überlingen am Ried**

Nach dem tollen Erfolg der letzten Male und dem gemütlichen, musikalischen Sommerabend wird es in Überlingen am Ried erneut einen Dämmerchoppen geben. Dieser findet am Freitagabend, den 19. Juni 2015 am Bürgerhaus in Überlingen a.R. statt. Ab 19.00 Uhr unterhalten Sie zuerst das Jugendorchester „JB²O“ der drei Gemeinden Bohlingen, Bankholzen und Überlingen a. R., anschließend die Musikerinnen und Musiker des Musikverein Öhningen mit Ihrer Dirigentin Petra Steidle. Für Speis und Trank ist an diesem Abend Bestens gesorgt. Der Musikverein freut sich auf Ihr Kommen.

Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung nicht statt.

Wolfgang Morschl

Musikverein  
Überlingen am Ried



**5. Dämmerchoppen**

In Überlingen am Ried / Bürgerhaus

Beginn: 19.00 Uhr



**Freitag den 19.06.2015**

Für das leibliche Wohl ist Bestens gesorgt

Musikalische Unterhaltung erfolgt durch das Jugendblasorchester JB²O und den Musikverein Öhningen



**Lauber**  
F E N S T E R B A U



Fenster und Haustüren  
aus ...  
... Kunststoff  
... Holz  
... Holz-Alu

Jahnstraße 20  
78224 Singen  
Überlingen a. R.  
Tel. 07731 / 93500

[www.fensterbau-lauber.de](http://www.fensterbau-lauber.de)

## Der Musikverein unterwegs Konzertreise nach Italien vom 13.05-17.05.2015

Bereits zum 5. Mal nahmen wir die Möglichkeit wahr, um für ein paar Tage nach Pomezia (Italien) zu reisen. Diesmal war der Grund das 40jährige Partnerschaftsjubiläum zwischen Singen und Pomezia, welches bereits letztes Jahr in Singen u.a. mit einem Doppelkonzert in der Riedblickhalle, gefeiert wurde. Nun folgte der Gegenbesuch in Italien. Mehrere offizielle Termine standen die nächsten Tage auf dem Programm. Es sollte aber für uns auch noch genug Zeit zur freien Verfügung bleiben. Oberbürgermeister Bernd Häusler mit weiteren Vertretern der Stadt Singen, sowie Mitglieder des Freundeskreis Pomezia befanden sich mit zwei Bussen seit dem frühen Abend bereits auf dem Weg in die Partnerstadt.



Und auch wir starteten mit einer über 40 köpfigen Gruppe aus Überlingen, darunter auch Ortsvorsteher Bernhard Schütz, am Mittwochabend, kurz nach 20.00 Uhr Richtung Süden. Nach einer 15 stündigen Busfahrt und einer mehr oder weniger kurzen Nacht, erfolgte für alle Reisenden nach Ankunft am späten Vormittag, die offizielle Begrüßung durch die italienischen Freunde auf dem Rathausplatz in Pomezia. Bei sehr gutem Wetter und sommerlicher Temperatur überreichte Oberbürgermeister Bernd Häusler als Zeichen der Freundschaft seinem italienischen Amtskollegen eine Weinrebe vom Hohentwiel, welche „wie die Freundschaft und Partnerschaft wachsen und stark bleiben solle“.

Mit dem Bus fuhren wir knapp eine Stunde später ein paar Kilometer weiter in den Stadtteil Torvaianica, welcher sich direkt am Mittelmeer befindet. Hier wurden wir in einem Ferienapartment, welches direkt am Strand liegt, für drei Tage untergebracht. Nach dem Beziehen der Zimmer und nach einem kleinen italienischen Mittagessen, ließen es sich manche nicht nehmen, sich im doch noch recht frischen Meer, abzukühlen. Andere genossen den Nachmittag am weitläufigen Sandstrand, kauften das ein oder andere ein, oder schlenderten gemütlich durch die Straßen.



Abends wurde zusammen mit der Banda Musicale Folkloristica S.Cecilia und den Diamond Majorettes ein Umzug durch die „Singener Strasse“ abgehalten, mit Abschluss eines gemeinsamen Konzertes auf dem angrenzenden Platz. Anschließend wurde bei Pasta und Vino bis in die Nacht zusammen gefeiert. Noch vor Mitternacht brachte uns der Bus wieder an unsere Unterkunft zurück und bald schon kehrte Nachtruhe in dem Apartmenthaus ein, denn die letzten Stunden waren für alle lang und anstrengend.

Am nächsten Morgen gab es in der gegenüberliegenden Bar „Cafe del Mar“ ein kleines Frühstück, bevor wir zu unserer Tagestour nach Rom aufbrachen. Eine knapp 30minütige Fahrt mit dem Zug brachte uns mitten in die Hauptstadt Italiens, wo wir ausstiegen und gleich das Verkehrschaos zu spüren bekamen. Denn zu dem eh schon recht starken und zähen Verkehr in dieser Stadt, kam heute noch ein Streik der Verkehrsbetriebe hinzu. So kam es, dass wir zu unserer geführten Radtour nicht pünktlich erscheinen konnten, die Petra Steidle für uns organisiert hatte. Da aber auch unseren deutschsprachigen Guides das gleiche Problem ereilte, mussten wir eher auf diese warten. Ausgestattet mit Fahrrad, (größtenteils E-Bikes), einem Helm und einer Flasche Wasser wurden wir in zwei Gruppen aufgeteilt und los ging es auf die Straßen Roms.



Mit dem Rad erkundeten wir viele Plätze, die wir zu Fuß, oder mit dem Bus so niemals in gut drei Stunden gesehen hätten. Das Kolloseum, Piazza di Popolo, die Spanische Treppe, Pantheon, Petersdom, gehörten zu den wichtigen Zielpunkten der heutigen Tour. Zur Ergänzung sei gesagt, dass es in Rom keine Radwege gibt. Hauptsächlich auf den gepflasterten Straßen, aber auch durch gemütliche und enge Gässchen führten uns die Guides zu den Sehenswürdigkeiten. Sehr gut, dass die meisten von uns mit einem wunderbaren E-Bike, leicht durch die Stadt und deren Menschenmassen gleiteten und auch die Hügel zu den Aussichtspunkten auf Rom ein Einfaches waren. Viel Wissenswertes wurde uns über die Geschichte nähergebracht und interessantes berichtet. Nach der Tour waren wir uns alle einig, dass die Idee, Rom mit dem Rad zu erkunden, die beste Möglichkeit war. Gerne hätten wir noch mehr gesehen, aber so langsam mussten wir auch wieder zurück, denn zwei musikalische Termine standen am Abend noch an.

So traten wir, nachdem sich jeder etwas gestärkt hatte, den Rückweg nach Pomezia an.

Auf dem Soldatenfriedhof von Pomezia folgte die offizielle Kranzniederlegung durch die italienischen und deutschen Delegationen, mit musikalischer Begleitung durch die Überlinger Musikerinnen und Musiker. Hier auf diesem Soldatenfriedhof liegen über 27.000 deutsche Soldaten. Auch mehrere Singener fanden hier ihre letzte Ruhe, derer nochmals separat gedacht wurde.



Bei der anschließenden Eröffnung des „Fest della birra“ auf dem Rathausplatz sorgten die Banda Musicale Folkloristica S.Cecilia, die Diamond Majorettes und der Musikverein Überlingen am Ried für gute Unterhaltung bis die Nacht einbrach. Die Oldtimergruppe, die mit ihren sieben Fahrzeugen bereits am Dienstag von Singen aus nach Pomezia startete, traf an diesem Abend auch ein und wurde recht herzlich begrüßt. Nachdem man sich gestärkt hatte und das Bierfest langsam ausklang, folgte schon bald die Rückfahrt nach Torvaianica. An Schlaf dachten aber nur die wenigsten und machten die Nacht zum Tage. In den umliegenden Bars, am Strand und auch in der Unterkunft wurde mit einigen italienischen Freunden noch lange zusammengesessen und sich bestens unterhalten.

Am nächsten Tag standen nach dem Frühstück mehrere kleine Auftritte über den Tag verteilt im Zoomarine an. Zusammen mit der Banda Musicale Folkloristica S.Cecilia und den Diamond Majorettes wurde bei Parköffnung und Parkschluss am Eingang zusammen musiziert. Zwischendurch fanden im gesamten Park kleinere Auftritte statt. Dieser Freizeitpark mit tollen Fahrgeschäften, einer Looping-Ach-

terbahn, mehreren Shows, darunter einer großartigen Delphin- und Seelöwen-Show und vielen weiteren Attraktionen lockte an diesem Tag viele Besucher an. So hatten wir die Möglichkeit, nach der Delphin-Show die Besucher zu unterhalten. Musikalisch sorgten zudem manche Musiker auch im Poolbereich, in welchen vier Wasserrutschen mündeten, für helle Begeisterung und gaben ein so noch nie da gewesenes und kurzfristig geplantes Wasserkonzert

Schnell ging auch dieser erlebnisreiche Tag im Zoomarine zu Ende und es hieß schon wieder Abschied nehmen, von den italienischen Freunden, die uns die letzten Tage begleitet hatten. Der Ausklang des Abends erfolgte für uns in einer Pizzeria in Torvaianica, in der wir uns ordentlich mit Pizza die Mägen vollschlagen konnten. Bei Wein und leckeren italienischen Spezialitäten ließen wir uns es wirklich gut gehen. Für musikalische Unterhaltung sorgte ein großartiger Sänger, der uns während des Essens, auch mit unseren Musikwünschen begeisterte. Nach dem Essen wurde die Pizzeria in eine Diskothek verwandelt. Es wurde gefeiert und das Tanzbein geschwungen. Auch dieser Abend wurde für manche recht lange, die wieder in den Bars und abschließend in der Unterkunft ihren Ausklang fand.

Am Sonntag morgen um kurz nach 09.00 Uhr hieß es dann endgültig Abschied nehmen. Geplättet von den vielen Eindrücken und den tollen Erlebnissen ging es zurück aus dem warmen Italien, ins kühle Deutschland.

An dieser Stelle ein Herzliches Dankeschön an diejenigen, die an der Organisation dieser Reise beteiligt waren, allen voran Jürgen Schröder, der viel Zeit und Arbeit in diese Reise investiert hatte. Einen großen Dank auch an unsere beiden Busfahrer des Busunternehmens Merz-Reisen, welche uns gesund und munter wieder nach Haus brachten. Nach Berlin (2014) und Pomezia in diesem Jahr, sind wir gespannt, an welche Orte es uns die nächsten Jahre vorschlägt. Wir freuen uns jetzt schon drauf und sind schon sehr gespannt...

Videos und viele weitere Bilder sind, wie immer, im Internet zu finden, auf der Homepage des Vereins oder auf facebook.de.

Wolfgang Morschl



**FESTEGGIAMENTI GEMELLAGGIO POMEZIA-SINGEN**  
**FESTA DELLA MUSICA**  
**POMEZIA 14-15-16 MAGGIO 2015**



**GIOVEDÌ 14 MAGGIO 2015 ORE 19:00**  
**VIA SINGEN - C.d.Q NUOVA LAVINIUM**  
 ESIBIZIONE DELLA BANDA MUSICALE SANTA CECILIA DELLA BANDA DI UBERLING AM REID E DELLE POMEZIA DIAMONDS MAJORETTES.  
*In collaborazione con il C.d.Q Nuova Lavinium e l'Associazione Coloni.*

**VENERDÌ 15 MAGGIO 2015 ORE 19:00**  
**PIAZZA INDIPENDENZA**  
 INAUGURAZIONE DELLA FESTA DELLA BIRRA E CONCERTO DELLE BANDE MUSICALI E DELLE POMEZIA DIAMONDS MAJORETTES.

**SABATO 16 MAGGIO 2015**  
**PARCO ACQUATICO ZOOMARINE** **Zoomarine**  
 RADUNO BANDISTICO CON LA PARTECIPAZIONE DELLA BANDA MUSICALE SANTA CECILIA, DELLA FANFARA DEI BERSAGLIERI A. STAFFULANI DI VALMONTONE, DELLA BANDA DI UBERLING AM REID E DELLE POMEZIA DIAMONDS MAJORETTES.

con il patrocinio di **CITTÀ DI POMEZIA** in collaborazione con **BCC Roma CREDITO COOPERATIVO**








Bilder: Musikverein Überlingen – B. Schütz



## EINLADUNG

**Zum 2. Brunnenfest mit Oldtimertreffen**  
in 78224 Überlingen a. Ried, am 5. Juli 2015

Ab 9:30 Ankunft der Oldtimer und Registrierung der Teilnehmer vor der **Brunnenstr. 16**

Ausgabe des Teilnahmeschildes und eines Verzehrgutscheines pro Fahrzeug

**Wegbeschreibung:**



**Anmeldung:**

Fahrer	Fahrzeug
Name:	Marke:
Vorname:	Typ / Model:
PLZ:	Baujahr:
Wohnort:	PS:
Email:	Zylinder:
	Hubraum:

**Zu Beachten:**

- ⊛ Die Fahrzeuge müssen mit einem amtlich zugelassenen Kennzeichen versehen sein.
- ⊛ Die Ausfahrten finden im öffentlichen Verkehrsraum statt. Es gilt sowohl die StVO als auch die StVZO
- ⊛ Für Schäden haftet der Verursacher, nicht der Veranstalter.
- ⊛ Bitte nehmen Sie Rücksicht auf andere Teilnehmer.

per Fax: 07731 – 7983133

### 2. Oldtimertreffen am Brunnenfest 2015

Besitzer:.....Marke:.....Typ:.....  
Baujahr:.....PS:.....Zylinder.....Hubraum.....

### Hausmeister gesucht

Für Mehrfamilienhaus in Überlingen a.R., Reinigung Treppenhaus, Gemeinschaftsräume sowie Grundstückspflege, mtl. Zeitaufwand 10-12 Std. Sind Sie interessiert ? Kontaktaufnahme 07774 9259003

*Qualität gemalt macht sich bezahlt*

Malermeisterbetrieb

SIEBERT

Unter den Buchen 2  
78224 Singen-Überlingen am Ried  
Tel. 0 77 31/2 33 09 · Fax 2 33 41  
info@malersiebert.de

# Hier

Ist Platz für Ihre Werbung  
Unterstützen auch Sie das Erscheinen unseres Ortsblattes.  
Die Ortsverwaltung berät Sie gerne.

Im Monat Mai hat es bis einschließlich 28.

171 Liter/m<sup>2</sup> geeignet.

gemessen von Stefan Miskowitsch

### Abfallkalender Juni 2015

**Restmüllabfuhr (schwarzer Deckel)**  
alle 2 Wochen mittwochs in geraden Kalenderwochen  
**Mittwoch, 10. und 24. Juni**

**Restmüll mit rotem Deckel:**

alle 4 Wochen  
**Mittwoch, 24. Juni**

**Altpapier:** alle 4 Wochen

Mittwoch, 24. Juni

**Gelber Sack:** alle 4 Wochen

**Dienstag, 9. Juni**

**Biomüll:** jeden Donnerstag

### Impressum: „z‘ Überlinge“

erscheint monatlich und wird per email versandt, steht auf [www.ueberlingen-am-ried.de](http://www.ueberlingen-am-ried.de) oder ist in gedruckter Form abholbar auf der Verwaltungsstelle bzw. im Treff-Markt

**Herausgeber:** Ortsverwaltung Überlingen am Ried, Kirchplatz 7, 78224 Singen-Überlingen a. R.

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Ortsvorsteher Bernhard Schütz,

**für die Beiträge der Vereine:** der jeweilige Vereinsvorsitzende

**Verantwortlich für Gestaltung, Anzeigen, Herstellung und Druck:**

Ortsvorsteher Bernhard Schütz

(keine Haftung für Druckfehler)

Die abgedruckten Artikel müssen nicht mit der Meinung des Herausgebers übereinstimmen.

Auflage gedruckt: 370 Expl., per email ca. 200 Expl.

© Bernhard Schütz



**Dienstleistungen**  
**rund um's Haus**

Thomas Handloser

Unter den Buchen 7, 78224 Singen/Htwtl.  
Tel.: 07731/54940 Fax: 07731/54941  
Mobil: 0171/7806680  
info@dienstleistungen-handloser.de